

Educational Services

Simone Kovats, Ed. D., Asst. Superintendent

**PALM SPRINGS UNIFIED SCHOOL DISTRICT
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)**

Zoom- Please email carandamacias@psusd.us to receive the Zoom link

December 16 2021, 6:00pm

Date of Meeting

MINUTES

I. PRELIMINARY

- A. Call to order (2 min) Time: 6:15 pm
- B. Roll Call (5 min): 18 site representatives present
- C. Quorum (1 min): quorum is met
- D. Approval of minutes on motion by (2 min): Rocio Arana Second: Rosa Aguilar Vote: all in favor
- E. Approval of agenda on motion by (1 min): Alicia Gomez Second: Claudia Delgadillo Vote: all in favor

II. REPORTS-DISCUSSIONS-RECOMMENDATIONS

1. Welcome/Introduction- 2 minutes

Mrs. Gonzales introduces Mrs. Robin Hinchliffe Lopez as the new EL Programs Coordinator.

2. Welcome to new DELAC Board Members
3. Initial and Annual ELPAC Notification Explanation

According to federal law, there are two notifications sent to parents which help keep track of a student's progress. The Initial Parent Notification is sent to parents when students take the Initial ELPAC, this happens when the child is first enrolled in a CA school, you will only receive one Initial Parent Notification. The second is the Annual Notification, this notice is sent home every year a student takes the Summative ELPAC until the student Reclassifies. The Annual Notification reflects the information of the previous school year's test scores. These forms are sent home by mail or may be sent home with the student. A copy of these notifications are also kept in the student's cumulative file kept at the school.. These notices change if the federal government asks for new information to be put on them. You will see on the notification that the exam has 4 different domains: reading, writing, listening and speaking. All of this information can also be found in ParentVUE, which is where you can also see your child's test scores.

4. Reclassification Procedures

In order for a student to be reclassified, the student needs to get a level 4 all across, second, the parents need to agree to have their student reclassified, and finally, we reach out to their teacher to make sure they feel the student is ready. For elementary grade students, we reach out to their teacher, in middle and high school, speak to their English teacher and ask how the student is performing in reading comprehension and writing. The last thing is a common assessment in language arts that every student in that grade also takes. Last year the district purchased Renaissance Learning and all the students take this assessment and we are going to take it again between January and February to see their progress. It is very important to speak with your child to make sure they try their best on this test. Students in KN-3 take the Star Early Literacy. 3-12 take the Star Reading test. These are the 4 things the state says students need to reclassify.

Question: What is the final grade level where a student can reclassify?

Educational Services

Simone Kovats, Ed. D., Asst. Superintendent

Answer: 12th grade

Question: Regarding grades, when will the assessment be used to determine if students will be held back or not?

Answer: We didn't take the ELA or math test last year (SBAC) but they did take the ELPAC. This year the students will take the SBAC and ELPAC. The grades are good, we are keeping the grades just like a few years back. For reclassification we are going to use their current grades after we go to winter break and this year's star data.

Question: What is going to happen with students that didn't learn during quarantine and parents feel they are not prepared to move to the next grade?

Answer- We are not going to retain a lot of students, but if anybody feels their child should not move forward parents need to contact their school and talk to the teacher or the principal. For students that have catch up work, there is a lot of additional tutoring where students can get support to fill those gaps. During spring and summer break there will be additional support for the students to attend as well..

Question- If a student in HS is about to graduate in one or two months and he doesn't reclassify what will happen?

Answer- Nothing happens, you can still graduate and go to college.

Question - For the students that did not attend school virtually regularly last year, will that not hinder students that did?

Answer - This is a struggle that teachers are navigating. We will continue to support teachers with PD and students by providing extra programs to bridge that gap. The best we can do is continue to work on it. We will not give up.

Question - Is there any program available for extra support after school?

Answer - The Supplemental Interventions Programs will be offering after school programs, information will be provided soon.

5. [PSUSD District Wide Needs Assessment](#)

Carla will send this to everyone, we want everyones opinion on what we need to do more for students. In January we will go over all the responses. This can also be shared with other families that have EL students.

6. Summative ELPAC Discussion

We will be talking about this in January. This exam is the test given annually to EL students to see how students are doing in their reading, writing, listening and speaking. Schools begin to administer it from the 1st of February to the 31st of May.

7. El Sol announcement

8. Family Activity

Question/comment - How much money is given to the schools for the students to be in sports just because students are supposed to bring together money to be able to participate or buy their uniforms. We are talking about RCMS and PSHS.

Answer - We don't know but we can bring this up in a different meeting. You can always contact your school site and ask to see their SPSA to see how much money is received and how it is being spent.

III. NEXT MEETING

Educational Services

Simone Kovats, Ed. D., Asst. Superintendent

January 27, 2022, dinner at 5:30 outside the District Administration office and meeting at 6:00 pm in the Service Center, rooms A and B

IV. ADJOURNMENT

Adjournment motion by: N/A Second: N/A Time: N/A

Educational Services

Simone Kovats, Ed. D., Asst. Superintendent

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PALM SPRINGS COMITÉ ASESOR DE ESTUDIANTES APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO (DELAC)

Por Zoom- Envíe un correo electrónico a carandamacias@psusd.us para recibir el enlace de Zoom

16 de diciembre de 2021, 6:00 pm

Fecha de la Junta

MINUTAS

I. PREAMBULO

- A. La sesión es llamada (2 min): 6:15 pm
- B. Acto de pasar lista (5 min): 18 representantes presentes
- C. Quorum (1 min): Quorum fue logrado
- D. Moción para aprobación de minutos (2 min): Rocio Arana Secundada: Rosa Aguilar Voto: todos a favor
- E. Moción para aprobación de agenda (1 min): Alicia Gomez Secundada: Claudia Delgadillo Voto: todos a favor

II. REPORTES-DISCUSIONES-RECOMENDACIONES

- 1. Bienvenida/ Introducción – 2 minutos

La Sra. Gonzales presentó a la Sra. Robin Hinchliffe Lopez como la nueva Coordinadora de los Programas de Aprendices de Inglés.

- 2. Bienvenida a los nuevos miembros de la Junta de DELAC
- 3. [Explicación de la notificación de ELPAC inicial y anual](#)

De acuerdo con la ley federal, se envían dos notificaciones a los padres que ayudan a realizar un seguimiento del progreso de un estudiante. La Notificación Inicial para los padres se envía a los padres cuando los estudiantes toman el ELPAC inicial, esto sucede cuando el niño/a se inscribe por primera vez en una escuela de California, esta notificación se manda solo una vez. La segunda es la Notificación Anual, esta notificación se envía a casa cada año que el estudiante tome el ELPAC Sumativo hasta que se Reclasifique. La Notificación Anual refleja la información de los puntajes de las pruebas del año escolar anterior. Estas notificaciones se envían a casa por correo o con el estudiante. También se guarda una copia en el archivo acumulativo del estudiante que se guarda en la escuela. Estas notificaciones cambian si el gobierno federal solicita que se les proporcione nueva información. Verá en la notificación que el examen tiene 4 dominios diferentes: lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Toda esta información también se puede encontrar en ParentVUE, que es donde también puede ver los puntajes de las pruebas de su hijo/a.

- 4. [Procedimientos de reclasificación](#)

Para que un estudiante sea reclasificado, el estudiante debe obtener un nivel 4 en general, en segundo lugar, los padres deben estar de acuerdo en que se reclasifique a su estudiante y, finalmente, nos comunicamos con el maestro para asegurarnos de que estén de acuerdo con que el estudiante se reclasifique. Para los estudiantes de primaria, nos comunicamos con su maestro/a, en la secundaria y preparatoria, hablamos con su maestro/a de inglés y le preguntamos cómo se está desempeñando el estudiante en comprensión de lectura y escritura. Lo último es una evaluación común en artes de lenguaje que todos los estudiantes de ese grado también

Educational Services

Simone Kovats, Ed. D., Asst. Superintendent

toman. El año pasado, el distrito compró el programa Renaissance Learning y todos los estudiantes toman esta evaluación y la volveremos a tomar entre enero y febrero para ver su progreso. Es muy importante hablar con su hijo/a para asegurarse de que haga su mejor esfuerzo en esta prueba. Los estudiantes de KN-3 toman el programa Star Early Literacy y los estudiantes de 3-12 toman el examen Star Reading. Estas son las 4 cosas que el estado dice que los estudiantes necesitan para ser reclasificados.

Pregunta - ¿Cuál es el nivel de grado final en el que un estudiante puede reclasificarse?

Respuesta - Grado 12

Pregunta - Con respecto a las calificaciones, ¿cuando se utilizará la evaluación para determinar si los estudiantes serán retenidos o no?

Respuesta - No tomamos el examen de ELA ni de matemáticas el año pasado (SBAC), pero sí tomaron el ELPAC. Este año los estudiantes tomarán el SBAC y LPAC. Las calificaciones son buenas, las mantenemos como hace unos años. Para la reclasificación, utilizaremos sus calificaciones actuales después de las vacaciones de invierno y los datos de Star de este año.

Pregunta - ¿Qué va a pasar con los estudiantes que no aprendieron durante la cuarentena y los padres sienten que no están preparados para pasar al siguiente grado?

Respuesta - No vamos a retener a muchos estudiantes, pero si alguien siente que su hijo/a no debería seguir adelante, los padres deben comunicarse con su escuela y hablar con el maestro o el director. Para los estudiantes que tienen que ponerse al día con su trabajo, hay mucha tutoría adicional donde los estudiantes pueden obtener apoyo. Durante las vacaciones de primavera y verano también habrá apoyo adicional para que los estudiantes asistan.

Pregunta - Para los estudiantes que no asistieron a la escuela con regularidad el año pasado, ¿eso no obstaculizará a los estudiantes que sí lo hicieron?

Respuesta - Esta es una lucha que los maestros están atravesando. Continuaremos apoyando a los maestros con desarrollo profesional y a los estudiantes les proporcionaremos programas adicionales para cerrar esa brecha. Lo mejor que podemos hacer es seguir trabajando en ello. No nos rendiremos.

Pregunta - ¿Hay algún programa disponible para apoyo adicional después de la escuela?

Respuesta - Los programas de Intervenciones Suplementarias ofrecerán programas después de la escuela; pronto se proporcionará información.

5. [Evaluación de necesidades para todo el distrito de PSUSD](#)

Carla enviará esto a todos, queremos la opinión de todos sobre lo que debemos hacer más por los estudiantes. En enero repasaremos todas las respuestas. Esto también se puede compartir con otras familias que tienen estudiantes Aprendices de inglés.

6. Hablar sobre el ELPAC Sumativo

Hablaremos de esto en enero. Este examen es la prueba que se les da anualmente a los estudiantes EL para ver como les está yendo en lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral. Las escuelas comienzan a administrarlo desde el 1 de enero hasta el 31 de mayo.

7. Anuncio por El Sol

8. Actividad familiar

Pregunta/comentario - ¿Cuánto dinero se le da a las escuelas para que los estudiantes participen en deportes solo porque deben reunir dinero para poder participar o comprar sus uniformes? Estamos hablando de RCMS y PSHS.

Educational Services

Simone Kovats, Ed. D., Asst. Superintendent

Respuesta - No lo sabemos, pero podemos hablar sobre esto en otra reunión. Siempre puede comunicarse con su escuela y pedir ver el SPSA para ver cuando dinero se recibe y en que se está gastando.

III. PRÓXIMA JUNTA

27 de enero de 2022, cena es a las 5:30 pm afuera de la oficina de Administración del distrito y la reunión a las 6:00 pm, Centro de Servicios, salones A y B

IV. TÉRMINO DE LA JUNTA

Moción para terminar la junta por: N/A Secundada: N/A Hora: N/A